

History of Rocketry and Astronautics

**Proceedings of the Thirty-Seventh History Symposium of
the International Academy of Astronautics**

Bremen, Germany, 2003

Otfrid G. Liepack, Volume Editor

Rick W. Sturdevant, Series Editor

AAS History Series, Volume 34

A Supplement to Advances in the Astronautical Sciences

IAA History Symposia, Volume 23

Copyright 2011

by

AMERICAN ASTRONAUTICAL SOCIETY

AAS Publications Office
P.O. Box 28130
San Diego, California 92198

Affiliated with the American Association for the Advancement of Science
Member of the International Astronautical Federation

First Printing 2011

ISSN 0730-3564

ISBN 978-0-87703-563-3 (Hard Cover)
ISBN 978-0-87703-564-0 (Soft Cover)

Published for the American Astronautical Society
by Univelt, Incorporated, P.O. Box 28130, San Diego, California 92198
Web Site: <http://www.univelt.com>

Printed and Bound in the U.S.A.

Contents

	Page
Foreword	vii
Preface	ix

PART I

Contribution of Germans and German-Speaking Countries to Astronautics

Chapter 1. Arthur Rudolph and the Rocket That Took Us to the Moon, Marsha Freeman	3
Chapter 2. Hermann Oberth's Scientific Activity in Romania, D. D. Prunariu, M. I. Piso, H. Barth, I. Stroe, and G. V. Manciu	19
Chapter 3. Reflection of the Technical Developments of the Group "Raketenflugplatz Berlin-Reinickendorf" in the Literature and Historical Sources, Tanja Jelkina and Karlheinz Rohrwild	33
Chapter 4. German Influence in the USSR, Boris E. Chertok	55
Chapter 5. Watercress and Rockets: My Saturn Years with the von Braun Team, Jesco von Puttkamer	67
Chapter 6. From Peenemünde to the United States: A Classic Case of Technology Transfer, Frederick I. Ordway, III, Werner K. Dahm, Konrad Dannenberg, Walter Haeussermann, Gerhard Reisig, Ernst Stuhlinger, Georg von Tiesenhausen and Irene Willhite	89

	Page
Chapter 7. From the “Silver Birds” to Interstellar Voyages, Hartmut E. Sänger and Alexandre D. Szames	119
Chapter 8. Post-War German Rocketry Influence in France: An Analysis – Part I, Philippe Jung	145
Chapter 9. German Rocket Engineers in Britain: Their Influence Revisited, John Becklake	173
Chapter 10. A German Rocket Team at Woomera? A Lost Opportunity for Australia, Kerrie Dougherty.	185

PART II
Agendas and Missions:
Important Steps in the Development of Astronautics

Chapter 11. OHSUMI: Japan’s Leap to Orbit in 1970, Yasunori Matogawa	207
Chapter 12. Origin of the U.S. Policy on Space Debris, L. Parker Temple III	227
Chapter 13. Forty Years of French–German Cooperation in Space Propulsion, Christophe Rothmund	245
Chapter 14. Japan–U.S. Space Relations during the 1960s: Dependence or Autonomy?, Hirotaka Watanabe	261
Chapter 15. The Monica Rockets: A Substitute Program Developed because of the Temporary Unavailability of the Véronique Rockets, Hervé Moulin and Jean-Jacques Serra	279
Chapter 16. On the “Spaghetti” Trail: The Story of a Revolution in Modern Rocket Technology, Frank H. Winter	293
Chapter 17. The Soviet/Russian Spacesuit History: Part II— Space Stations Era, 1970s to 1990s, Å. Ingemar Skoog and Isaak P. Abramov	341

	Page
Chapter 18. Beginnings of Space Propulsion Research in Romania, Radu D. Rugescu.	363
Chapter 19. History of Dauphin and Eridan Sounding Rockets, Philippe Jung and Jean-Jacques Serra	379
Chapter 20. Main Tank Injection (MTI) Pressurization of Liquid Rocket Propellant Tanks, Dale A. Fester and Paul E. Bingham	409
Chapter 21. RCHX-1 STORM: First Slovenian Meteorological Rocket Program, Aleksander Kerstein, Drago Matko, Amalija Trauner and Zvone Britovšek.	421
Chapter 22. Aerodynamic Aspects of Ancient Chinese Rocket: Fire Dragon (Abstract Only), Lai-Chen Chien and I. Ru Lee	445
Chapter 23. The Beginning of Hermes Spaceplane: (1976–1985), Philippe Coué	447

PART III
People and Society

Chapter 24. Dissemination of Information on K. E. Tsiolkovsky’s Scientific Works on Astronautics in the West (Up to the Mid-1930s), Tanja Jelšina	467
Chapter 25. V. S. Budnik Is the Person Who Laid the Groundwork for Design Bureau “Yujnoe”, Vladimir F. Prisniakov	501
Chapter 26. Reengineering the Vengeance Weapons: A Memoir on Jan W. H. Uytendogaart, P. Th. L. M. van Woerkom	523
Chapter 27. Pioneers from Other German-Speaking Countries: Austria, Bruno Philipp Besser	541
Index	555
AAS History Series	561